

ANUNȚ DE PARTICIPARE PENTRU ACHIZIȚIA DE VALOARE MICĂ

privind achiziționarea Serviciilor de traducere pentru anul 2025

(se indică obiectul achiziției)

prin achiziție publică de valoare mică

Link-ul către planul de achiziții publice publicat: <https://midr.gov.md/ro/transparency-decisional/achizitii>

1. **Denumirea autorității contractante:** Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale
2. **IDNO:** 1006601000026
3. **Adresa:** mun. Chișinău, Piața Marii Adunări Naționale, 1
4. **Numărul de telefon/fax:** +373/022-250-691; +373/022-23-40-64
5. **Adresa de e-mail și pagina web oficială ale autorității contractante:**
secretariat@midr.gov.md; www.midr.gov.md
6. **Adresa de e-mail sau pagina web oficială de la care se va putea obține accesul la documentația de atribuire:** documentația de atribuire este anexată în cadrul procedurii în SIA RSAP.
7. **Tipul autorității contractante și obiectul principal de activitate (dacă este cazul, mențiunea că autoritatea contractantă este o autoritate centrală de achiziție sau că achiziția implică o altă formă de achiziție comună):**
- Autoritate publică centrală. Obiect principal de activitate conform Hotărârii Guvernului nr.690/2017 cu privire la organizarea și funcționarea Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.
8. **Cumpărătorul invită operatorii economici interesați, care îi pot satisface necesitățile, să participe la procedura de achiziție privind livrarea/prestarea următoarelor bunuri/servicii:**

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor/serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Specificația tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Valoarea estimată (fără TVA), lei
Servicii de traducere:						
1.	7953000 0-8	Traducere în scris în engleză-română/română-engleză (1 pagină-1800 caractere)	Pagini	500	Termenul de executare: La comanda beneficiarului: - 1 - 5 pagini - 1 zi; - 6 - 5 pagini - 5 zile calendaristice; - 16 - 30 pagini - 7 zile calendaristice; - 31 - 50 pagini - 10 zile calendaristice; - 51 - 100 pagini - 14 zile calendaristice;	200 000,00
		Traducere în scris în rusă - română /română - rusă (1 pagină- 1 800 caractere)		1600	- 71 - 100 pagini - 15 zile calendaristice, - mai mult de 100 pagini - 25 zile calendaristice (+1 zi calendaristică pentru fiecare următoarele 5 pagini). - prestatorul trebuie să dispună de capacitatea de a efectua traduceri în	

				regim de urgență (6-12 ore pentru un număr aproximativ de 10 pagini).	
Valoarea estimativă totală fără TVA, lei					200 000,00

9. În cazul în care contractul este împărțit pe loturi un operator economic poate depune oferta (se va selecta): Pentru un singur lot.

10. Termenii și condițiile de livrare/prestare solicitate: pe parcursul anului 2025, la solicitarea scrisă/telefonică a autorității contractate, conform specificației tehnice

11. Termenul de valabilitate a contractului: Până la 31 decembrie 2025.

12. Scurta descriere a criteriilor de calificare. Cerințele de calificare solicitate în acest model sunt obligatorii. În caz de neprezentare a unui document solicitat, operatorul economic:

Nr. crt.	Criteriile de calificare și de selecție (Descrierea criteriului/cerinței)	Mod de demonstrare a îndeplinirii criteriului/cerinței:	Nivelul minim/Obligativitatea
1.	Cerere de participare	Anexa nr. 7 din Documentația standard aprobată prin Ordinul Ministrului Finanțelor nr. 115/2021, semnată electronic de către operatorul economic	Obligativiu
2.	Specificații tehnice	Anexa nr. 22 din Documentația standard aprobată prin Ordinul Ministrului Finanțelor nr. 115/2021, completată și semnată electronic de către operatorul economic	Obligativiu
3.	Specificații de preț	Anexa nr. 23 din Documentația standard aprobată prin Ordinul Ministrului Finanțelor nr. 115/2021, completată și semnată electronic de către operatorul economic	Obligativiu
4.	Certificat de înregistrare a întreprinderii	Certificat/decizie de înregistrare a întreprinderii/ extras din Registrul de Stat al persoanelor juridice	Obligativiu
5.	Informație despre ofertant	Informația sa dispună despre adresa juridică, cod fiscal, cod IBAN, cod poștal etc., semnată electronic de către operatorul economic	Obligativiu
6.	Declarație privind valabilitatea ofertei	Anexa nr. 8 din Documentația standart aprobată prin Ordinul Ministrului Finanțelor nr. 115/2021, semnată electronic de către operatorul economic	Obligativiu
7.	Declarația de eligibilitate	Anexa nr. 2 la Regulamentul cu privire la achizițiile publice de valoare mică, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.870/2022, semnată electronic de către operatorul economic	Obligativiu
8.	Experiența similară	Perioada de experiență în domeniu – minim 24 luni. Se vor prezenta copia contractelor privind	Obligativiu

		prestarea serviciilor de traducere, încheiate cu entitățile publice pe parcursul a ultimilor 2 ani.	
9.	Diplomele/autorizația traducătorilor care vor efectua traduceri	Copie a actului (actelor), semnată electronic de către operatorul economic.	Obligativ
10.	Declarație privind confirmarea identității beneficiarilor efectivi și neîncadrarea acestora în situația condamnării pentru participarea la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, fraudă și/sau spălare de bani	Declarația operatorului economic desemnat învingător se va prezenta în termen de 5 zile de la data comunicării rezultatelor conform pct.2 din Ordinul Ministrului Finanțelor nr. 145/2020.	Obligativ

13. Tehnici și instrumente specifice de atribuire (dacă este cazul specificați dacă se va utiliza acordul-cadru, sistemul dinamic de achiziție sau licitația electronică): Nu se aplică.

14. Condiții speciale de care depinde îndeplinirea contractului (indicați după caz): Nu se aplică.

15. Ofertele se prezintă în lei MD.

16. Criteriul de evaluare aplicat pentru atribuirea contractului: Prețul cel mai scăzut, cu corespunderea cerințelor față de ofertant și corespunderea tuturor cerințelor obligatorii privind obiectul achiziției.

17. Factorii de evaluare a celei mai avantajoase oferte din punct de vedere economic, precum și ponderile lor:

Nr. crt.	Denumirea factorului de evaluare	Ponderea, %
1.	Nu se aplică	

18. Termenul limită de depunere/deschidere a ofertelor:

- conform SIA RSAP/până la: *[ora exactă]* SIA RSAP.
- pe: *[data]* SIA RSAP.

19. Adresa la care trebuie transmise ofertele sau cererile de participare: Ofertele sau cererile de participare vor fi depuse electronic prin intermediul SIA RSAP.

20. Termenul de valabilitate a ofertelor: 30 zile lucrătoare.

21. Locul deschiderii ofertelor: SIA RSAP. Ofertele întârziate vor fi respinse.

22. Limba sau limbile în care trebuie redactate ofertele sau cererile de participare: Limba română.

23. Alte informații relevante: nu sunt.

Conducătorul Grupului de lucru:

Secretar general

Angela ȚURCANU